

GEPT 全民英語能力分級檢定測驗

中級寫作測驗（第一回）

W

Test

1

第一部分：中譯英

（40 分）

說明：請將下列的一段中文翻譯成通順、達意且前後連貫的英文。答案請寫在「寫作能力測驗答案紙」標示的位置上。

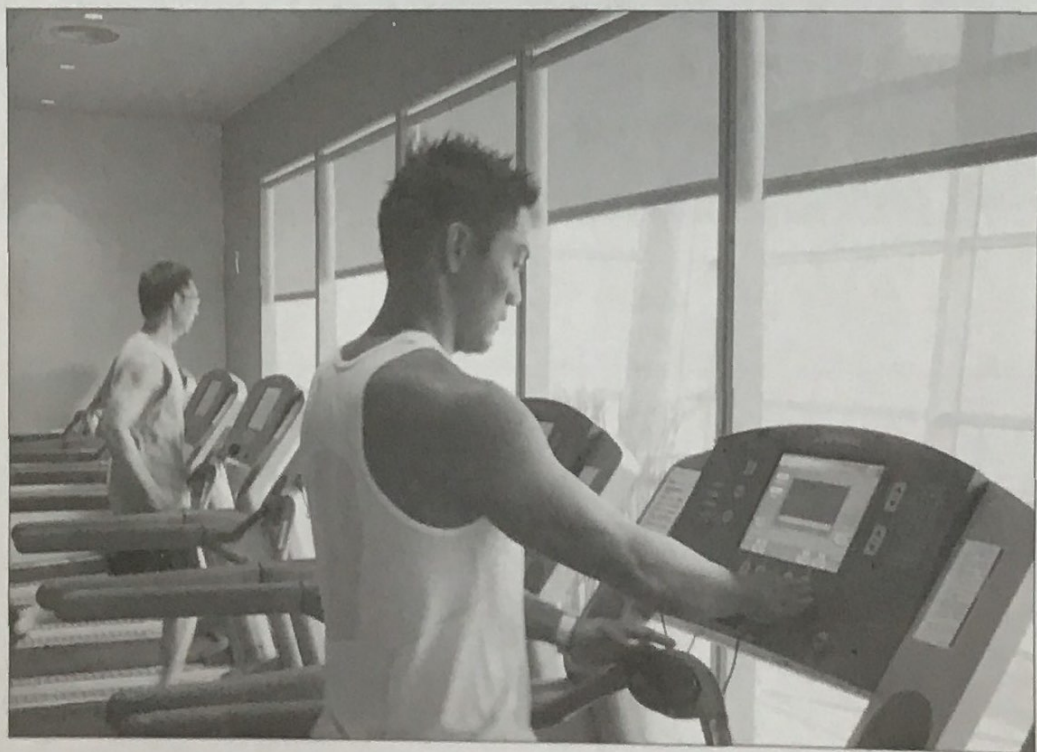
我永遠也忘不了 1999 年 9 月 21 日的南投（Nantou）之旅。我先拜訪了一些許多年不見的好友。我們徹夜聊天，談著我們童年的回憶與現在的生活。突然間，我感覺地板搖晃、牆壁剝落。在這場強烈地震中數千人喪生，我的朋友和我幸運地逃過一劫。

第二部分：英文作文 (60分)

說明：請依下面所提供的圖片和文字提示寫一篇英文作文，長度約一百二十字（8至12個句子）。作文可以是一個完整的段落，也可以分成兩段，請書寫在「寫作能力測驗答案紙」標示的位置上。評分重點包括內容、組織、文法、用字遣詞、標點符號、大小寫。

提示：

近年來，在台灣不斷有新的健身俱樂部或活動育樂中心，許多人會定期上健身房，甚至加入會員。你認為最近台灣這些休閒運動場所四處林立，這麼普遍存在的原因何在？請說明你的看法。



GEPT 全民英語能力分級檢定測驗

中級寫作測驗（第二回）

第一部分：中譯英

（40分）

說明：請將下列的一段中文翻譯成通順、達意且前後連貫的英文。答案請寫在「寫作能力測驗答案紙」標示的位置上。

現今，許多人都很想一夜致富。有些人靠中樂透賺大錢，有些人則靠玩股票。不過這些人常將所贏得的錢揮霍在奢侈品上，短時間內就破產了。因此，他們應該考慮諮詢理財專家，以提供他們一些忠告與避免過度花費，否則，這些人很快又要為收支平衡而掙扎了。

第二部分：英文作文 (60分)

說明：請用約一百二十個字（8至12個句子）完成以下的故事。

寫作能力測驗的主題是 A Lucky Day，故事開頭如下。開頭部分不必重謄，答案請寫在「寫作能力測驗答案紙」上。評分重點包括內容、組織、文法、用字遣詞、標點符號、大小寫。

Yesterday, John got up early, had his breakfast, and drove to work as usual. After arriving at the office, he started his daily work routine. He looked through his schedule quickly, made a few phone calls to his customers, and checked his e-mail. Then, he gathered his files and prepared to have a meeting with his boss and team members...

GEPT 全民英語能力分級檢定測驗

中級寫作測驗（第三回）

W

Test

3

第一部分：中譯英

（40分）

說明：請將下列的一段中文翻譯成通順、達意且前後連貫的英文。答案請寫在「寫作能力測驗答案紙」標示的位置上。

我以前幾乎每晚都和朋友出去吃飯聊天，但現在幾乎挪不出時間休息了。自從成為大學生後，教授給了我們一堆報告去讀。他們不斷告訴我們不要再虛度光陰，要主動拓展視野。漸漸地，我開始了解大學教育真正的意義。如果想要充分善用我的大學生活，最好改掉過去的壞習慣，學會好好掌握時間。

第二部分：英文作文 (60分)

說明：請依下面所提供的文字提示寫一封約一百二十字（8至12個句子）的英文信。信可以是一個完整的段落，也可以分成兩段，請書寫在「寫作能力測驗答案紙」標示的位置上。評分重點包括內容、組織、文法、用字遣詞、標點符號、大小寫。

提示：

1. 上個星期，志中的朋友 John 請志中教他寫化學報告，志中馬上就答應幫忙，因為之前 John 也曾幫過他，但後來志中和同學去看籃球比賽而忘記和 John 的約定。現在，請你以志中的身分擬一封信給 John，告訴他你十分抱歉，並說明你未前往赴約的原因，另外，不要忘記請 John 原諒你，給你一次補償的機會。
2. 信的上下款應依下列方式寫出。

	December 20, 2006
Dear John,	

•	
•	
•	

	Sincerely, Chin-chung

GEPT 全民英語能力分級檢定測驗

中級寫作測驗（第四回）

W

Test

4

第一部分：中譯英

（40 分）

說明：請將下列的一段中文翻譯成通順、達意且前後連貫的英文。答案請寫在「寫作能力測驗答案紙」標示的位置上。

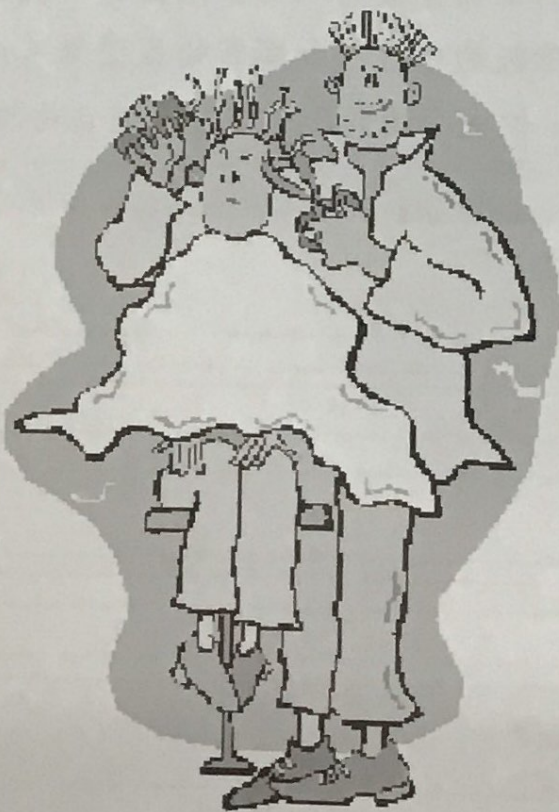
昨天我和家人去迪化（Di-hua）街為農曆過年採買零嘴時，那區擠滿了人。而且街道兩旁排滿了攤位和店家，攤販販賣的是各式各樣餅乾、糖果和甜食。大多時間我們都被穿梭的人群推來擠去。我們緩慢地沿著大街前進時，所聽到的都是攤販的叫賣聲和顧客的殺價聲。雖然逛了三個小時之後，我們都筋疲力竭，但也心滿意足地帶著裝滿食物的購物袋回家。

第二部分：英文作文 (60分)

說明：請依下面所提供的圖片和文字提示寫一篇英文作文，長度約一百二十字（8至12個句子）。作文可以是一個完整的段落，也可以分成兩段，請書寫在「寫作能力測驗答案紙」標示的位置上。評分重點包括內容、組織、文法、用字遣詞、標點符號、大小寫。

提示：

1987年時教育部廢除了髮禁，當時這個政策引起各種不同的回應，有人認為這作法符合民主潮流，但也有人持反對意見。觀察這幾年的實行情況，你認為高中生髮禁是該廢除，還是需繼續執行？請表達你的看法並提出具體的實例或原因。



GEPT 全民英語能力分級檢定測驗

中級寫作測驗（第五回）

W

Test

5

第一部分：中譯英

（40分）

說明：請將下列的一段中文翻譯成通順、達意且前後連貫的英文。答案請寫在「寫作能力測驗答案紙」標示的位置上。

昨天我在百貨公司購物時，看到一位受到驚嚇的小男孩很傷心地哭著，而且毫無目的地四處遊蕩。我上前問他發生了什麼事，但他太過驚慌無法說清楚。因此我帶他到服務台，很快地櫃檯人員就透過廣播系統告知顧客，有位身穿條紋T恤和藍色牛仔褲的小男孩走失了。幾分鐘後，一對慌張的夫婦跑向櫃檯。當他們看到兒子沒事時，便緊緊地抱住小孩並一再向我道謝。

第二部分：英文作文 (60分)

說明：請依下面所提供的求職廣告及文字提示寫一封約一百二十字（8至12個句子）的英文求職信。請將完成的英文信寫在「寫作能力測驗答案紙」標示的位置上。評分重點包括內容、組織、文法、用字遣詞、標點符號、大小寫。

提示：

家住台北市辛亥（Hsin-hai）路2段170號的吳蘇珊想要去應徵下面徵才廣告中的工作，請你幫她寫一封求職信。

Youth Inspiration Camp Center***Development Assistant*****Required Qualifications:**

- (1) A demonstrated interest in and commitment to the development of youth
- (2) Highly-organized with the ability to take initiative and lead collaborative work
- (3) Excellent interpersonal skills and a willingness to learn

Duties:

- (1) Assist in organizing camp activities
- (2) Set up, schedule and coordinate meetings
- (3) Participate in intern training and management meetings

All qualified individuals are welcome to apply.

Mail: Cam Jones, Human Resources Director, Youth Inspiration Camp Center, 147 Chung-ching S. Rd. Sec. 1, Taipei 100

GEPT 全民英語能力分級檢定測驗

中級寫作測驗（第六回）

第一部分：中譯英

（40分）

說明：請將下列的一段中文翻譯成通順、達意且前後連貫的英文。答案請寫在「寫作能力測驗答案紙」標示的位置上。

想像有個小偷偷了你的身分，以你的名義申請信用卡，並且任意揮霍你的金錢，而你卻要為他付賬。身分盜竊—由於透過網路交換資訊而使這項罪行變得更為容易—已經成為成長快速的罪行之一。要自我防範身分盜竊，你必須做的就是絕對不要回覆要求你證實或更新帳戶號碼、信用卡卡號或密碼的電子郵件。此外，在網路上購物時，要確認該網站的聲譽良好而且所使用的連線安全。在丟棄含有個人資料的文件之前，先將這些文件撕毀或裁碎，也是另一種防止身分盜竊的方法。

第二部分：英文作文 (60分)

說明：請用約一百二十個字（8至12個句子）完成以下的故事。

寫作能力測驗的主題是 A Bicycle Ride，故事開頭如下。開頭部分不必重謄，答案請寫在「寫作能力測驗答案紙」上。評分重點包括內容、組織、文法、用字遣詞、標點符號、大小寫。

After raining for so many days, the sun finally emerged from behind the clouds. Since my family and I had been confined to our small apartment these past few days, we decided to go bicycling to enjoy such lovely weather. We packed lightly, carrying some sandwiches, cookies and bottled water, and then headed toward Riverside Park... .

GEPT 全民英語能力分級檢定測驗

中級寫作測驗（第七回）

W

Test

7

第一部分：中譯英

（40分）

說明：請將下列的一段中文翻譯成通順、達意且前後連貫的英文。答案請寫在「寫作能力測驗答案紙」標示的位置上。

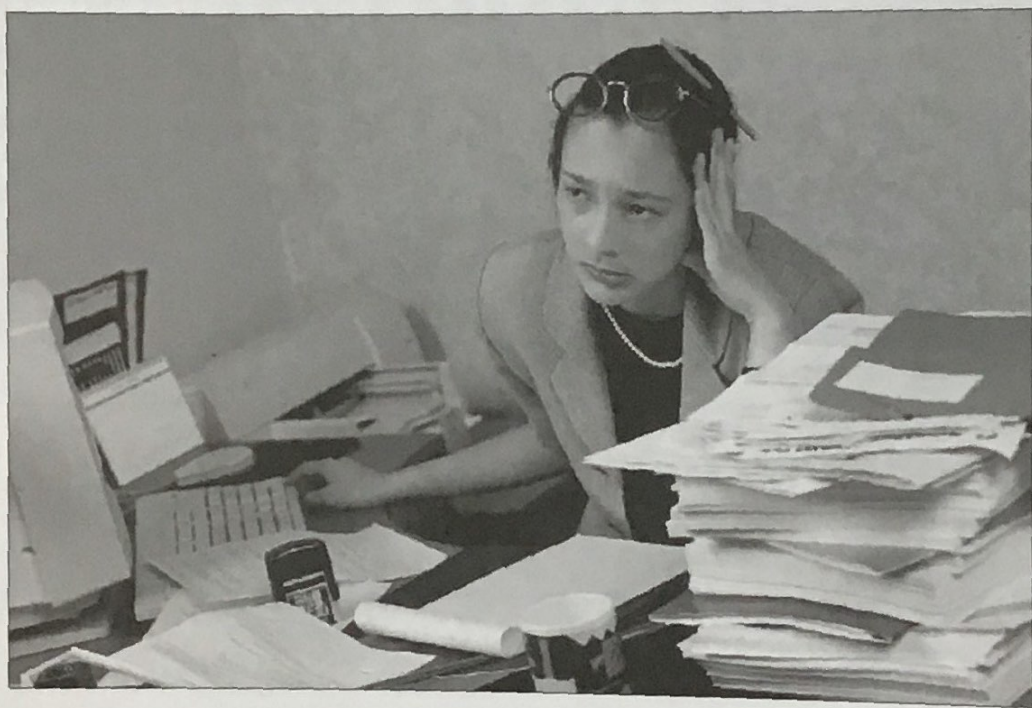
當你照鏡子時，是否希望看起來更年輕、有雙更大的眼睛或是變得更迷人呢？拜整形手術之賜，想要有張更美的臉蛋或窈窕的身材，這種在過去不可能實現的夢想現在也能輕易實現了。然而不論最新的醫療技術再怎麼先進，任何的手術或多或少都有些潛在的風險。因此在手術前，病患應該盡可能和醫師充分溝通。而且心中要牢記——一個人的美麗並不在於外表的容貌而是內在的自信。

第二部分：英文作文 (60分)

說明：請依下面所提供的圖片和文字提示寫一篇英文作文，長度約一百二十字（8至12個句子）。作文可以是一個完整的段落，也可以分成兩段，請書寫在「寫作能力測驗答案紙」標示的位置上。評分重點包括內容、組織、文法、用字遣詞、標點符號、大小寫。

提示：

現代人生活繁忙，步調快速，在這種緊張的求學或工作環境中，難免讓人感到手忙腳亂、壓力沉重，甚至心情低落。你認為如何能做好情緒管理，讓你在這樣的生活型態中找到平衡點，做事也更有效率？請說明你的看法。



GEPT 全民英語能力分級檢定測驗

中級寫作測驗（第八回）

W

Test

8

第一部分：中譯英

（40分）

說明：請將下列的一段中文翻譯成通順、達意且前後連貫的英文。答案請寫在「寫作能力測驗答案紙」標示的位置上。

上週末我的朋友邀我參加一項冒險運動—漆彈（paintball）。一開始我認為這種戰爭遊戲太暴力而婉拒了，但他們說服了我，向我保證只要遵守安全規則，沒有人會受傷。說實話，我很高興和他們一起去了，因為後來我發現這項運動不僅對體力具有挑戰性，也可以激發心智。當你在樹叢或遮蔽物之後爬行或閃躲時，你必須和同伴共同策劃出致勝的策略。只有親身嘗試過，你才能感受到漆彈遊戲所帶來的刺激和樂趣。

第二部分：英文作文 (60分)

說明：請依下面所提供的文字提示寫一封約一百二十字（8至12個句子）的英文電子郵件。電子郵件可以是一個完整的段落，也可以分成數段，請書寫在「寫作能力測驗答案紙」標示的位置上。評分重點包括內容、組織、文法、用字遣詞、標點符號、大小寫。

提示：

1. 二月十四日時，美美在超級購物商店（Super Shopping Store）線上購物，她訂購了一條心型項鍊和一條棕色皮帶，同時也將兩千四百元的金額轉入指定的帳戶，但在二月二十日收到卻是一副珍珠耳環和一條黑色的皮帶。而且也沒收到情人節消費滿兩千元即免費贈送的零錢包。現在，請你以美美的身分擬一封電子郵件給超級購物商店的客服部，向他們抱怨此事，並說明你希望對方如何解決這個問題，同時，不要忘記詢問寄錯的包裹應如何處理。
2. 電子郵件的上下款應依下列方式寫出。

Dear Customer Service Manager:

Yours sincerely,
Mei-mei Lin

GEPT 全民英語能力分級檢定測驗

中級寫作測驗（第九回）

第一部分：中譯英

（40 分）

說明：請將下列的一段中文翻譯成通順、達意且前後連貫的英文。答案請寫在「寫作能力測驗答案紙」標示的位置上。

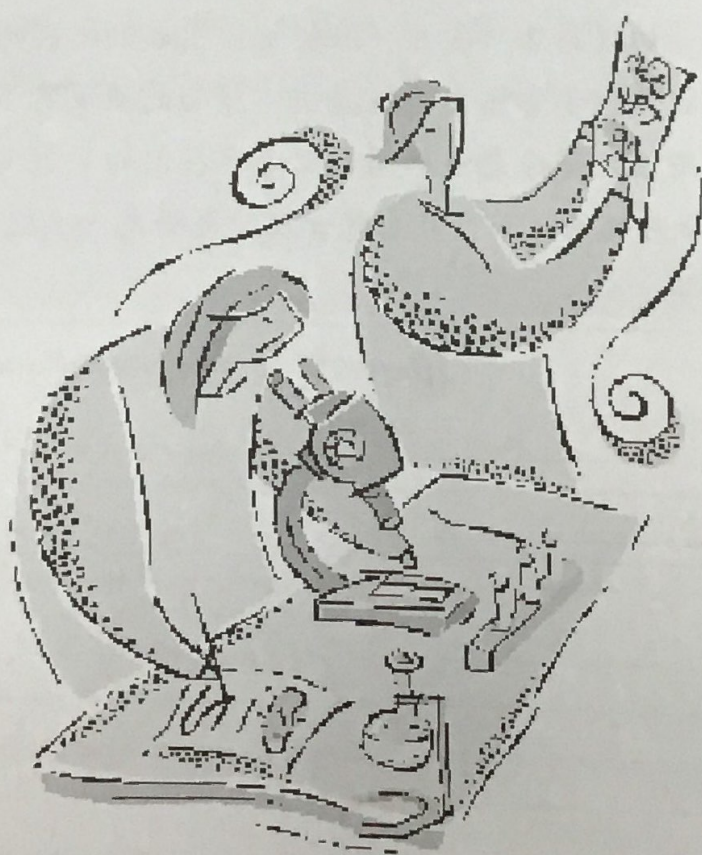
如果我當初以不一樣的方式對待我的女友，現在就不會被她甩了。我們分手後，我才漸漸了解當時不該忽略她的感受，對她的抱怨那麼冷漠，而且將她所做的一切視為理所當然。假使她提出我們之間的問題時，我認真看待，我們的關係就不會惡化得這麼快。然而我並沒有多花時間陪她或對她更體貼，反而表現得像是這些問題從不存在似的。我對於自己當時那麼自以為是感到十分懊悔，如今只希望女友能再給我一次機會與她復合。

第二部分：英文作文 (60分)

說明：請依下面所提供的圖片和文字提示寫一篇英文作文，長度約一百二十字（8至12個句子）。作文可以是一個完整的段落，也可以分成兩段，請書寫在「寫作能力測驗答案紙」標示的位置上。評分重點包括內容、組織、文法、用字遣詞、標點符號、大小寫。

提示：

在二十世紀中，人類在各個領域上都有長足的發展與進步，在許多技術上也不斷推陳出新，很多發明或發現徹底地改變了人類的生活模式。你認為哪一個事件或發明在過去這一個世紀中是最具有影響力的？請說明你的看法和理由。



GEPT 全民英語能力分級檢定測驗

中級寫作測驗（第十回）

W

Test

10

第一部分：中譯英

（40分）

說明：請將下列的一段中文翻譯成通順、達意且前後連貫的英文。答案請寫在「寫作能力測驗答案紙」標示的位置上。

你知道台灣是世界上賞鳥的絕佳去處之一嗎？我們之所以能輕易欣賞到鳥類之美是因為台灣總計有超過四百種的鳥，事實上，台灣擁有世界第二多種的鳥類。如果你想要加入賞鳥的行列，以下是一些必須準備的東西：帽子、水和輕便的外衣。望遠鏡當然很有用，但是由於價格的關係，你不用覺得在頭幾次賞鳥之旅中就得買一副。最後很重要的是必須一大清早出發，因為大多數的鳥在清晨較活躍。

第二部分：英文作文 (60分)

說明：請用約一百二十個字（8至12個句子）完成以下的故事。

寫作能力測驗的主題是 A Narrow Escape，故事開頭如下。開頭部分不必重謄，答案請寫在「寫作能力測驗答案紙」上。評分重點包括內容、組織、文法、用字遣詞、標點符號、大小寫。

Yesterday while Jack and his friends were singing happily in the KTV, they heard some screaming and shouting outside their compartment. At first, they thought the people were probably drunk, but when they noticed and smelt the smoke coming under the door, they knew that something was wrong... .
